

Wörterbuch Erzgebirgisch – Hochdeutsch - Fränkisch

Rutkat	Rotkehlchen	
Ahling	Anliegen, Problem	
Mahlwermer	Mehlwürmer	
emende	Vielleicht	
Zappel	Zopf, z.B.Mohnzopf	
Schularb	Hausaufgaben	
Faunzn	Schläge, Ohrfeigen	
Ochsnziehmer	Lederriemen am Holz	
meitwang	meinetwegen	
Ornis	Ornithologen	
flessig	fleißig, emsig	
Gung	Junge	
Seefnsieder	alte Waschmaschine	
Späh machen	Probleme machen	
Niedertrachtschkät	Niederträchtigkeit	
Früchtl	Früchtchen, Lausbube	
Troosch	Aufregung	
ruscheln	Schlitten fahren	
Bietelgusch	Verräter	
Buckl	Rücken	
Scheiteln	Holzscheite	
ahlang	anglegen	
demmrich	duster	
Traam	Traum	
numeroh	nun endlich, jetzt	
dor Battel net wart	keine Aufregung wert	
epper	vielleicht	
zum Vierschein komme	zum Vorschein kommen	
gammerlich	jämmerlich	
rimmaarn	herumspielen/ dumm reden	
dauern	etwas bedauern, traurig	
aussenannerposemtieren	entflechten	
meine Poot	meine Pate	
Schnupptichel	Schnupftuch	
Beierle	Vogelbauer	
Gescheitste, das	das Beste	
Maarguschn	Klatschfrauen oder – männer	
Sperrguschn	neugierige Menschen	